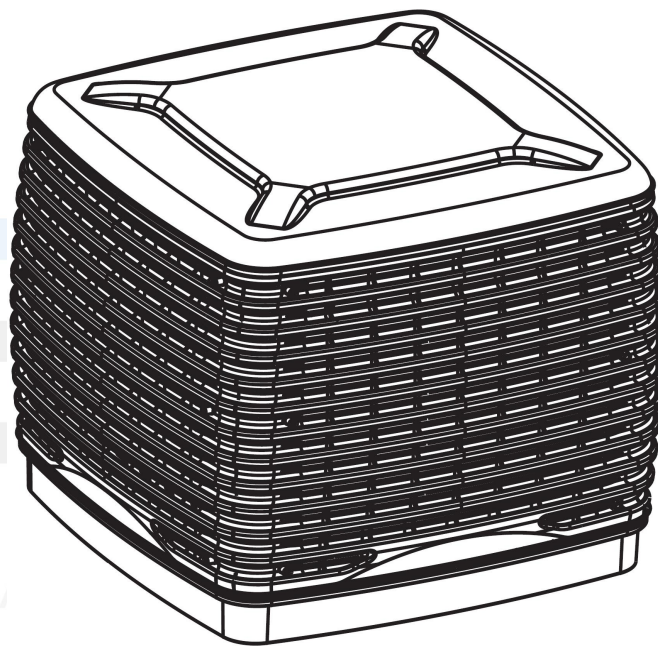


# MANUAL DEL PROPIETARIO

**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

---



---

## ENFRIADOR DE AIRE EVAPORATIVO MODELO NO.: EVACOOOLER 30

- \* Lea atentamente todas las instrucciones antes de configurar y operar esta unidad.
- \* Este manual está diseñado para brindarle la información importante necesaria para
- \* configurar, operar, mantener y solucionar problemas de su enfriador.
- \* Debido a la investigación y el desarrollo continuos, las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin previo aviso

## Prefacio

Adoptando la tecnología de enfriamiento evaporativo más avanzada del mundo y un sistema de gestión de producción avanzado. Para garantizar una eficiencia óptima, le recomendamos que lea atentamente el manual antes de usarlo.

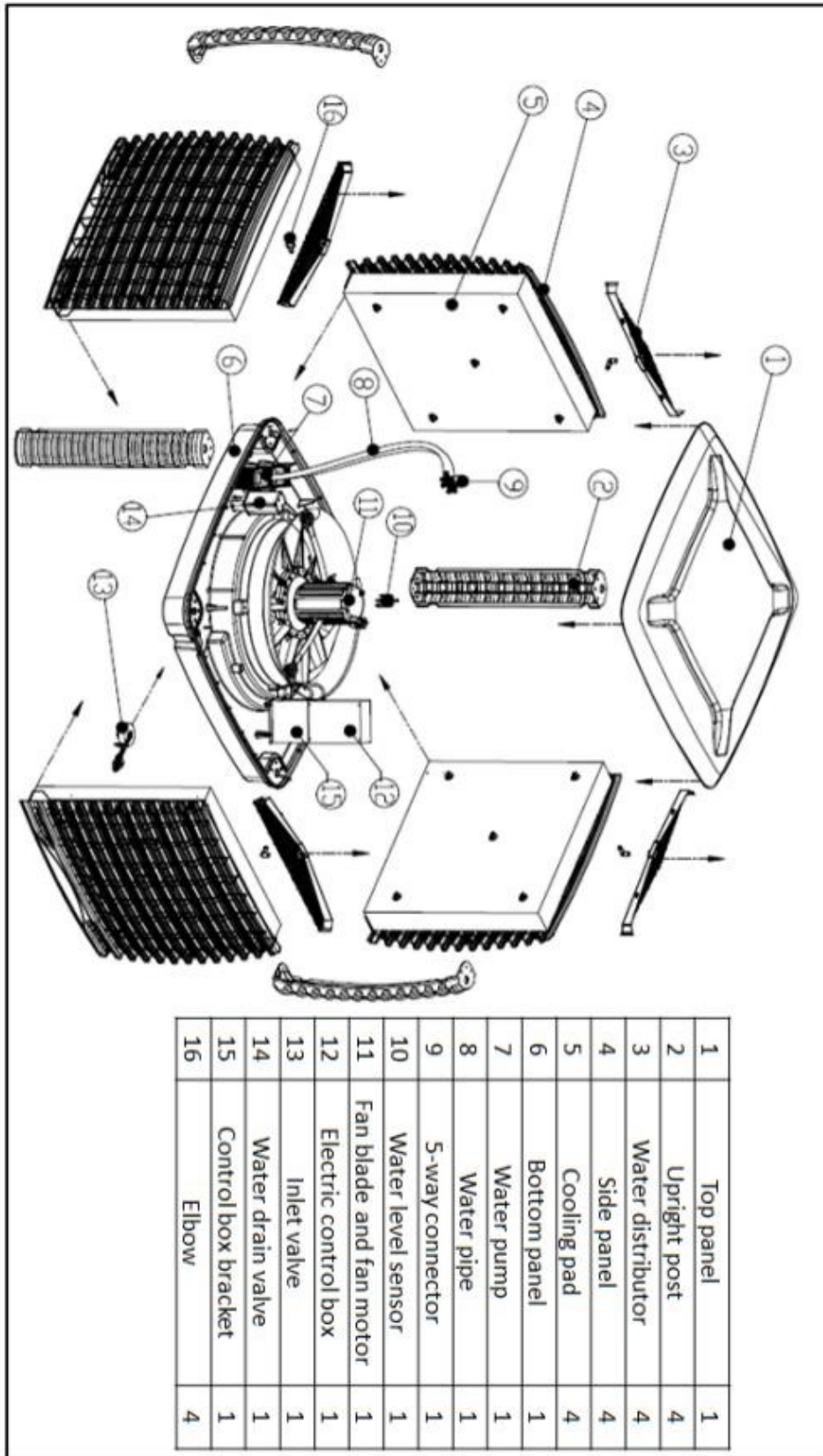
## Seguridad

- 1) Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
- 2) Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- 3) Lea atentamente todas las instrucciones antes de configurar y utilizar este producto;
- 4) Este manual está diseñado para brindarle la información importante necesaria para configurar, operar, mantener y solucionar problemas de su enfriador de aire;
- 5) El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar y/o perjudicar su funcionamiento y anular la garantía.
- 6) Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- 7) No utilice la misma toma de corriente junto con otros aparatos, en caso de sobrecarga de corriente. Asegúrese de que el enchufe y la toma de corriente estén en buen contacto.
- 8) Desconéctelo cuando se apague. No tire de los cables con la mano.
- 9) Detenga la energía inmediatamente una vez que los enfriadores de aire fallen o se rompan los cables. Los usuarios no pueden reparar por sí mismos, comuníquese con un servicio técnico autorizado para el mantenimiento.
- 10) La alimentación debe desconectarse antes de realizar el servicio o el mantenimiento.
- 11) Los usuarios no pueden reparar el enfriador de aire, si el equipo falla y necesita mantenimiento, comuníquese con el servicio técnico autorizado.
- 12) No instale ni use enfriadores de aire en áreas inflamables, explosivas o de impacto.
- 13) No inserte ningún metal u objetos extraños en el interior del enfriador de aire, para evitar accidentes o lesiones personales.

## Notas importantes

- 1) Utilice el enfriador de aire en un lugar seco y bien ventilado para obtener los mejores resultados. El dispositivo aspira el 100 % de aire fresco del exterior sin recirculación.
- 2) Evite ventilar el aire frío en espacios confinados. Debe haber suficiente espacio para expulsar el aire, incluso usando un extractor de aire.
- 3) Para lugares sin escape de potencia, se requiere un área de escape de 0,8 m<sup>2</sup> por cada volumen de escape de 3600 m<sup>3</sup> / h. Cuando se utiliza el escape de fuerza, el volumen de escape de diseño no debe ser inferior al 85% de la entrada de aire.
- 4) Mantenga la máquina alejada de cualquier fuente de fuego. Durante la instalación, mantenga el equipo alejado de chispas de soldadura en particular.
- 5) El equipo debe ser probado y ajustado. Por ejemplo: ajuste el nivel del agua flotador antes de la operación. Asegúrese de que el equipo funcione dentro del rango eléctrico nominal.
- 6) Asegúrese de que el cableado de la fuente de alimentación y el controlador sea correcto. El cable de alimentación debe estar al menos 2,5 mm<sup>2</sup>. El dispositivo debe usar un cable de alimentación dedicado y no debe compartir el cable de alimentación con otros dispositivos.
- 7) La tensión de la fuente de alimentación debe estar dentro del 1,0 % de la tensión nominal. Un voltaje más bajo puede hacer que el motor no arranque o que el motor arranque y se detenga con frecuencia innecesaria. El bajo o alto voltaje a largo plazo puede dañar el motor.
- 8) El controlador y sus cables deben mantenerse alejados de fuertes interferencias electromagnéticas, como inversores, controladores de velocidad y temperatura de silicio, circuitos de calentamiento de alta frecuencia o motores de alta potencia. Evite enrutar los cables de alimentación paralelos a estos cables. En circunstancias inevitables, la distancia entre el cable de alimentación y la fuente de interferencia debe mantenerse al menos 30 cm.
- 9) El agua debe estar limpia. Se recomienda utilizar agua del grifo. La presión de la fuente de agua debe estar entre 1.0kgf / cm<sup>2</sup> y 6.0kgf / cm<sup>2</sup> .
- 10) Debe haber una válvula de cierre de agua en la manguera y se debe fijar una junta.
- 11) Debe haber un interruptor para evitar fugas. Evite también cortocircuitos, sobrecargas y descargas eléctricas.

## Despiece del enfriador de aire



## Técnicas

<b>N.º de modelo</b>	EVACOOOLER 30
<b>Voltaje/Frecuencia</b>	1PH 220V/60Hz
<b>Área efectiva</b>	250-300 metros cuadrados
<b>Velocidades</b>	16 velocidades
<b>Vataje</b>	3kW
<b>Caudal de aire máximo</b>	30000 m <sup>3</sup> /h
<b>Presión atmosférica</b>	300Pa
<b>Tipo de ventilador</b>	Axial
<b>Tamaño de la máquina</b>	1340 * 1340 * 1130 mm
<b>Tamaño de la salida de aire</b>	800 * 800 mm
<b>Tipo de control</b>	Controlador de pared LCD
<b>Consumo de agua</b>	25-30 L/h
<b>Peso neto</b>	125 kg

## Componentes principales

Válvula de entrada de agua

Especificación:

Agua Conexiones: DN20mm.

Máximo Presión: 6.0 kgf/cm<sup>2</sup>.

**IMPORTANTE:** Si la presión del agua supera los 6,0 kgf/cm<sup>2</sup>, el instalador debe colocar una válvula reductora de presión cerca del enfriador de aire.

El usuario puede subir 1 o 2 marchas en sentido contrario a las agujas del reloj en la parte A (Fig. 2) si la sonda de nivel de agua no logra detener la llegada de agua a un nivel alto (Fig. 1).

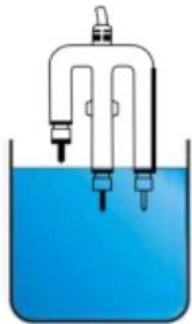


Figura 1

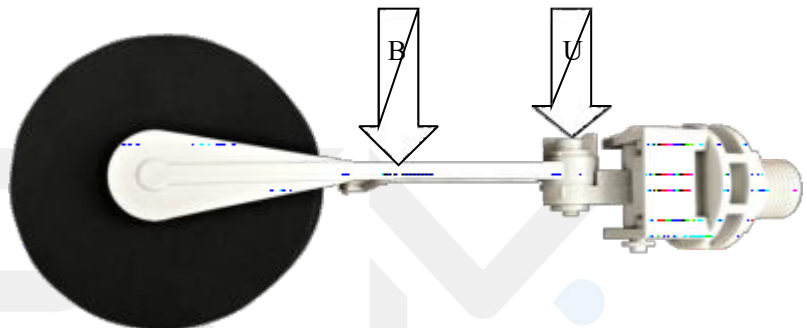


Figura 2



Figura 3 (Antes)



Figura 4 (Después)

Cuando el nivel del agua es demasiado alto, el usuario puede cambiar el flotador (Fig. 5) a un nivel adecuado (Fig. 6)




Figura 5



Figura 6

### Sensor de nivel de agua

	Sensor de nivel de agua
	Controla con precisión y exactitud el nivel del agua
	Dispositivo para evitar daños si la bomba de circulación carece de agua

El usuario puede cambiar la sonda de nivel de agua a una sonda de flotación con tapa de puente.



Figura 7

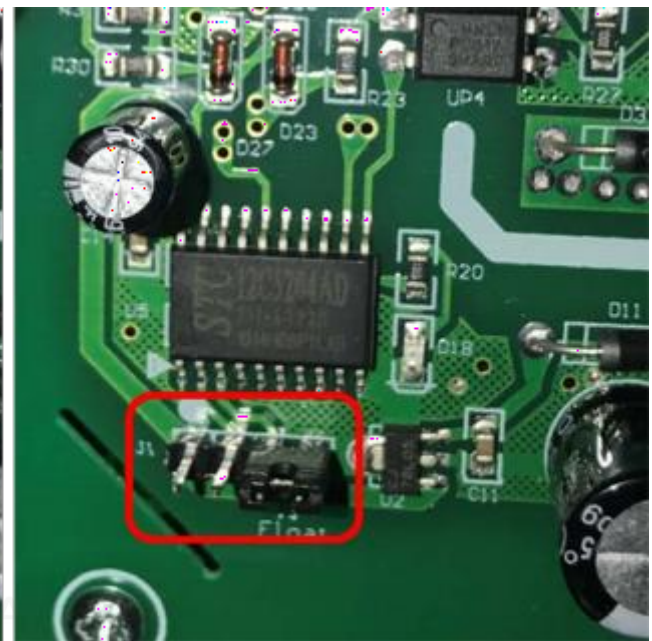


Figura 8

Para el enfriador tipo inversor, la posición predeterminada del interruptor (J1) está a la izquierda (Fig. 7).

El usuario puede cambiar la tapa del puente de izquierda (sonda de nivel de agua) a derecha (sonda de flotación) como se muestra en la Fig. 8.

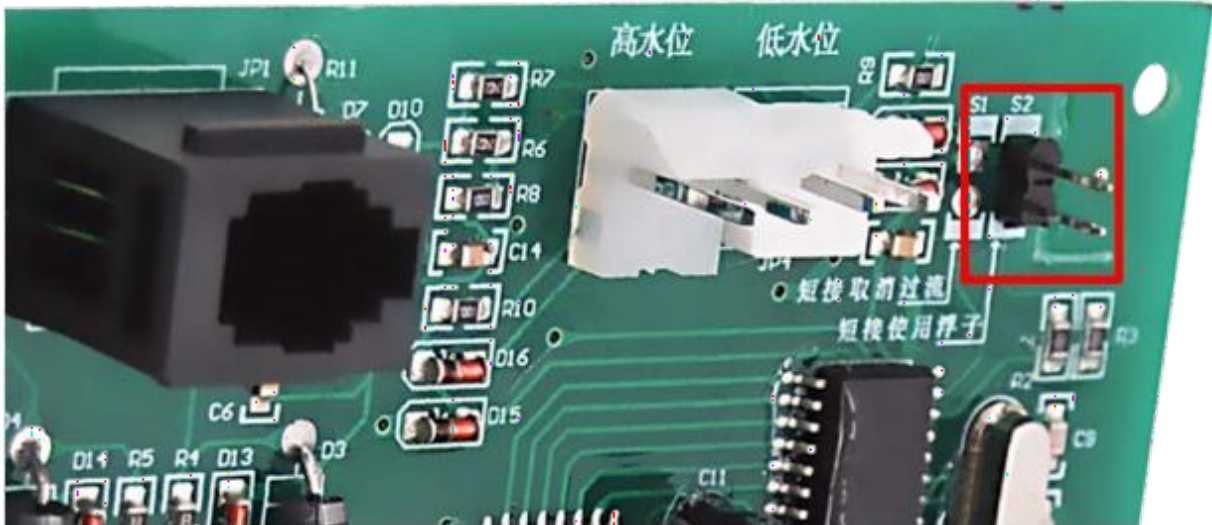



Figura 9

Para enfriador de tipo de velocidad de 3 fases 1, la posición predeterminada del interruptor (S2) es sin tapa de puente (Fig. 9). Para cambiar a una sonda flotante, el usuario debe conectarla con la tapa del puente.

### Válvula de drenaje

	<p>Conexiones de agua: DN32 mm (1.2").</p>
	<p>Drena automáticamente el agua sucia periódicamente a intervalos establecidos.</p>
	<p>Previene el crecimiento de algas, reduce la concentración de sal, refresca el agua.</p>

### Verifique y ajuste antes de la operación

- (1) ¿El refrigerador está instalado horizontalmente?
- (2) ¿Está el tubo de drenaje conectado a la máquina?
- (3) ¿Hay fugas en el suministro de agua?
- (4) ¿Ajustar el nivel de agua en el sumidero?
- (5) ¿Está conectada correctamente la fuente de alimentación (especialmente para máquinas trifásicas)?

- (6) ¿Está correctamente conectada la línea de alimentación del panel de control?
- (7) ¿Está la corriente de operación dentro del rango nominal?
- (8) ¿Hay objetos no deseados en la rejilla de ventilación?
- (9) ¿Es correcto el voltaje?
- (10) ¿El enfriador vibra notablemente mientras está en funcionamiento?
- (11) ¿Hay algún objeto extraño en el sumidero?

## Mantenimiento

- 1) El agua debe cambiarse con frecuencia cuando se use el enfriador.
- 2) Cuando el equipo no está en uso, se debe cerrar el suministro de agua para evitar la generación de bacterias. En algunos lugares polvorientos y nevados, se recomienda tapar la hielera.
- 3) Recomendamos limpiar la almohadilla de limpieza una vez al mes para mantener la eficiencia de enfriamiento.

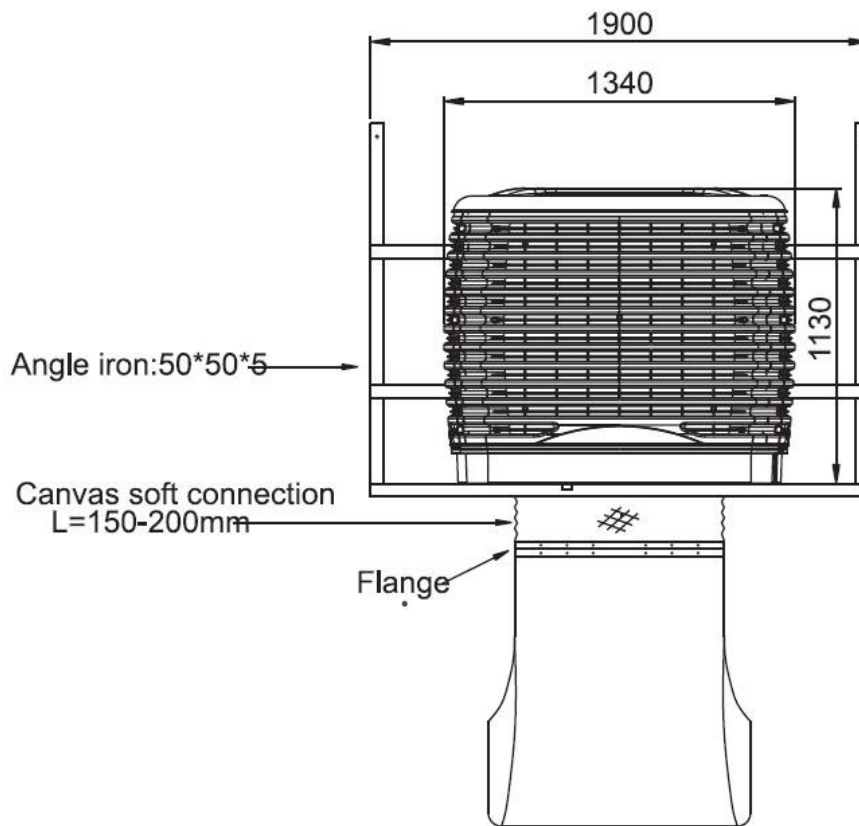
## Lista de piezas

No.	Nombre	CANT
1	Controlador de pared	1 pieza
2	Mando a distancia	1 pieza
3	Válvula de entrada de agua	1 pieza
4	Manual del propietario	1 pieza
5	Mangueras flexibles	1 pieza
6	Pila AAA	2 piezas
7	Cerradura de tubería (skd)	2 piezas
8	Tornillos a granel (skd)	1 juego

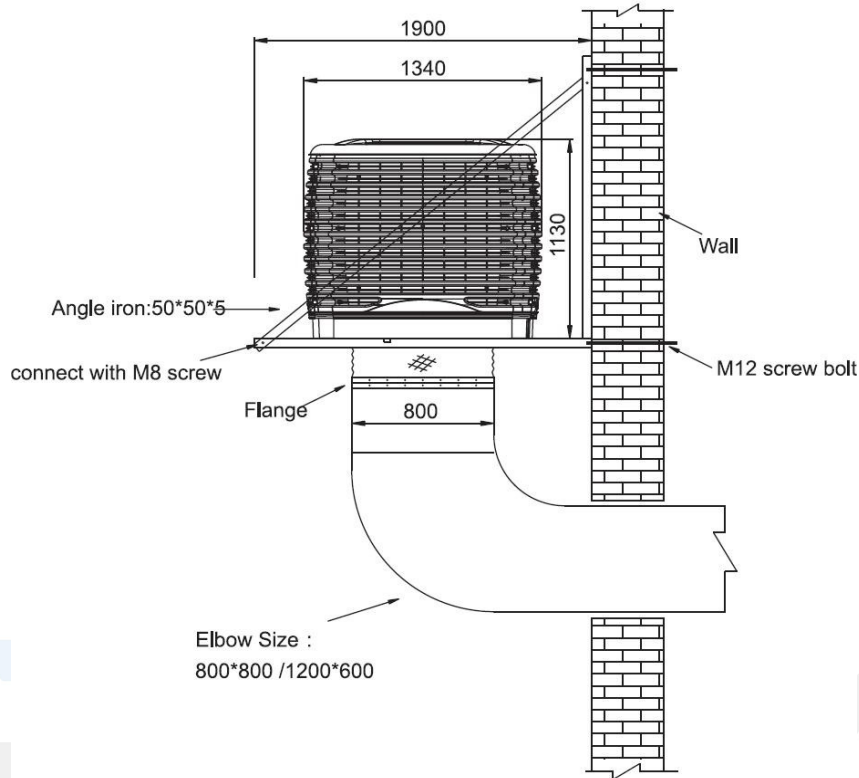
## Formas de instalación

- (1) El enfriador se puede instalar en la pared exterior, suministrar aire frío a través de conductos;
- (2) El enfriador se puede instalar en el techo, suministrar aire fresco a través de conductos;

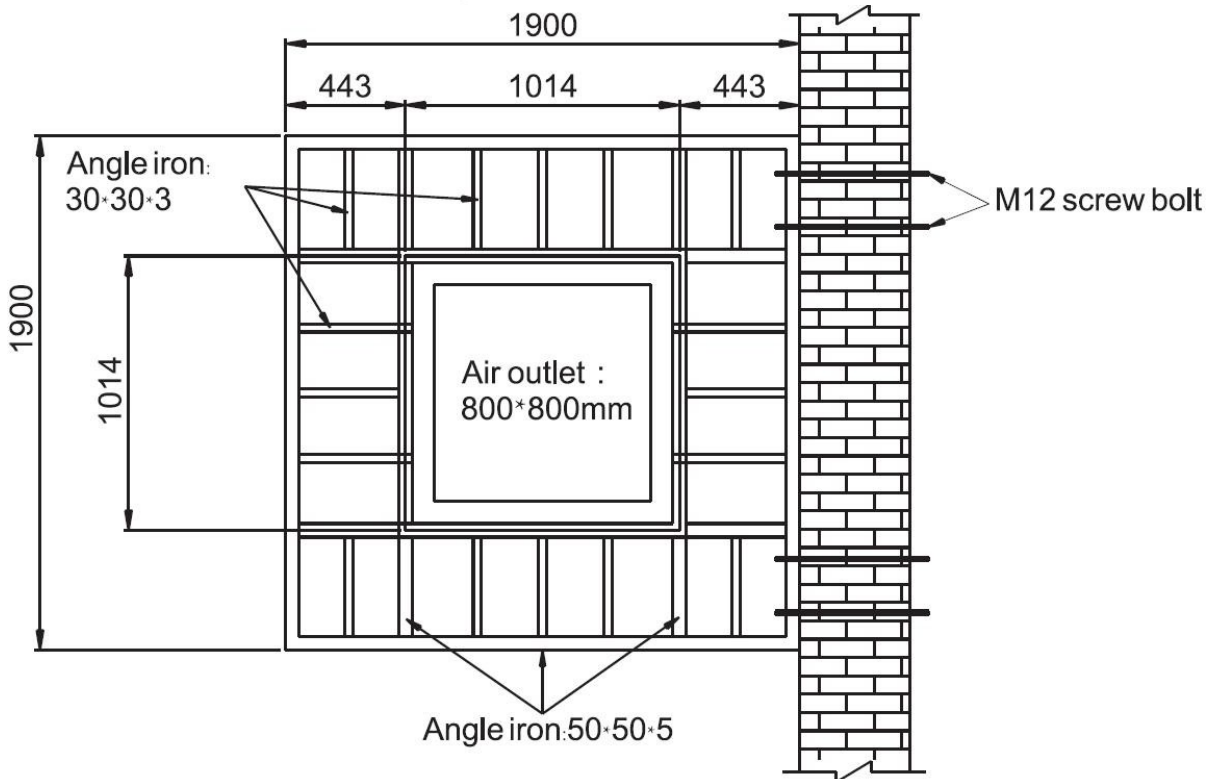
### Instalación de descarga descendente:



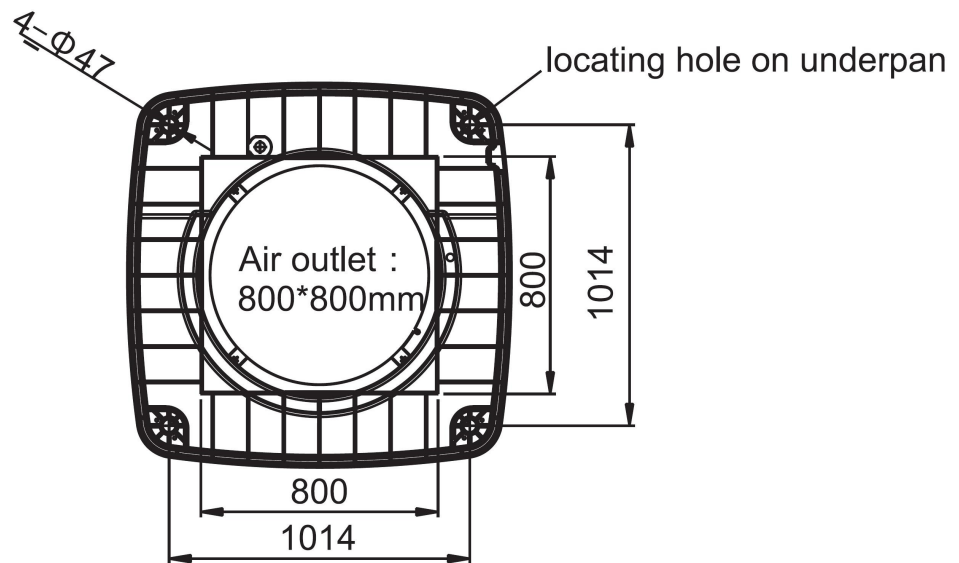
Evaporative air cooler installation front view



Evaporative air cooler installation side view

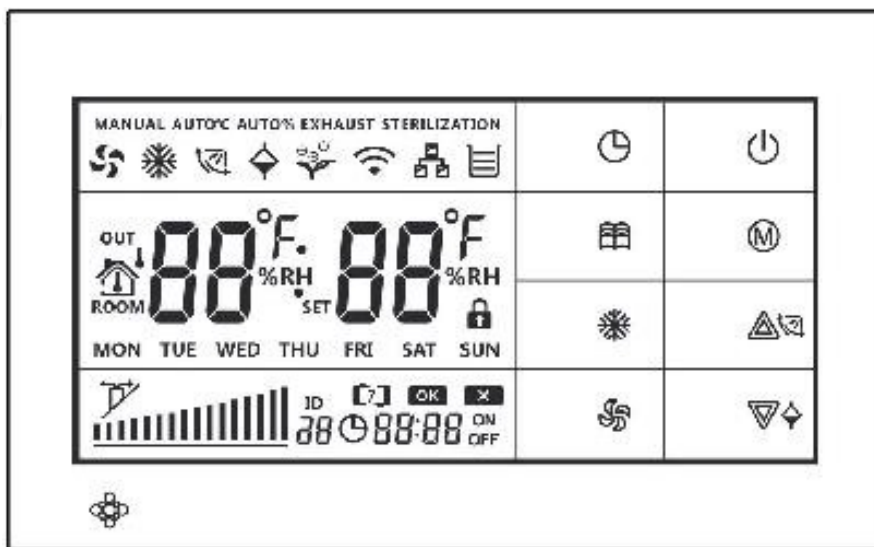


Maintenance platform vertical view

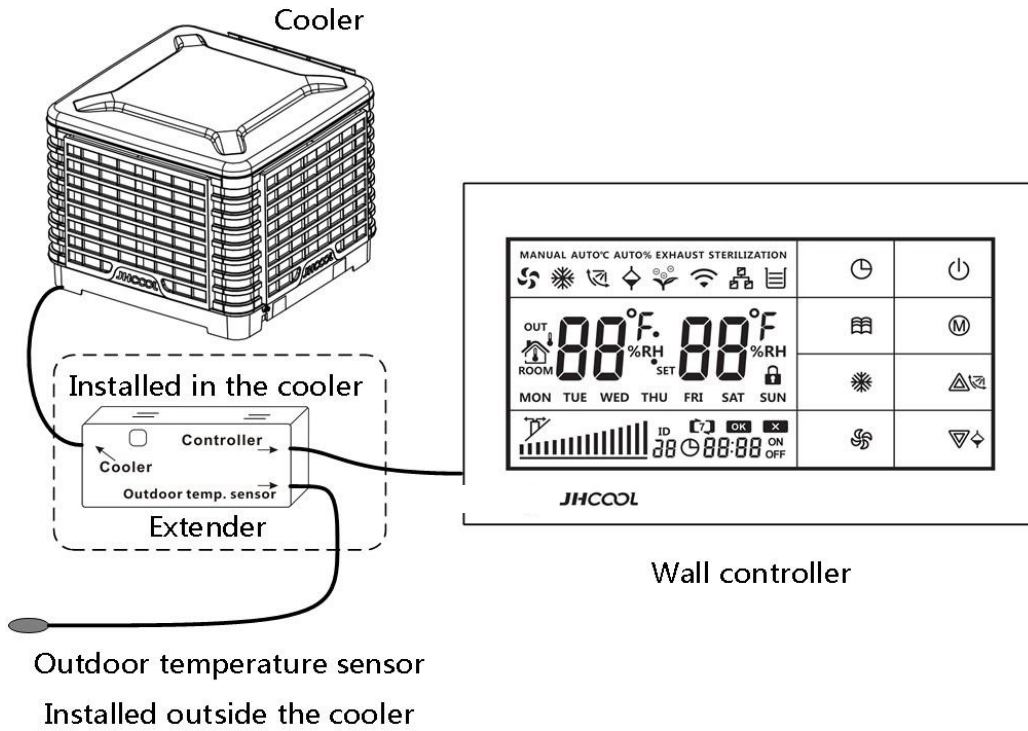


## Evaporative air cooler installation upward view

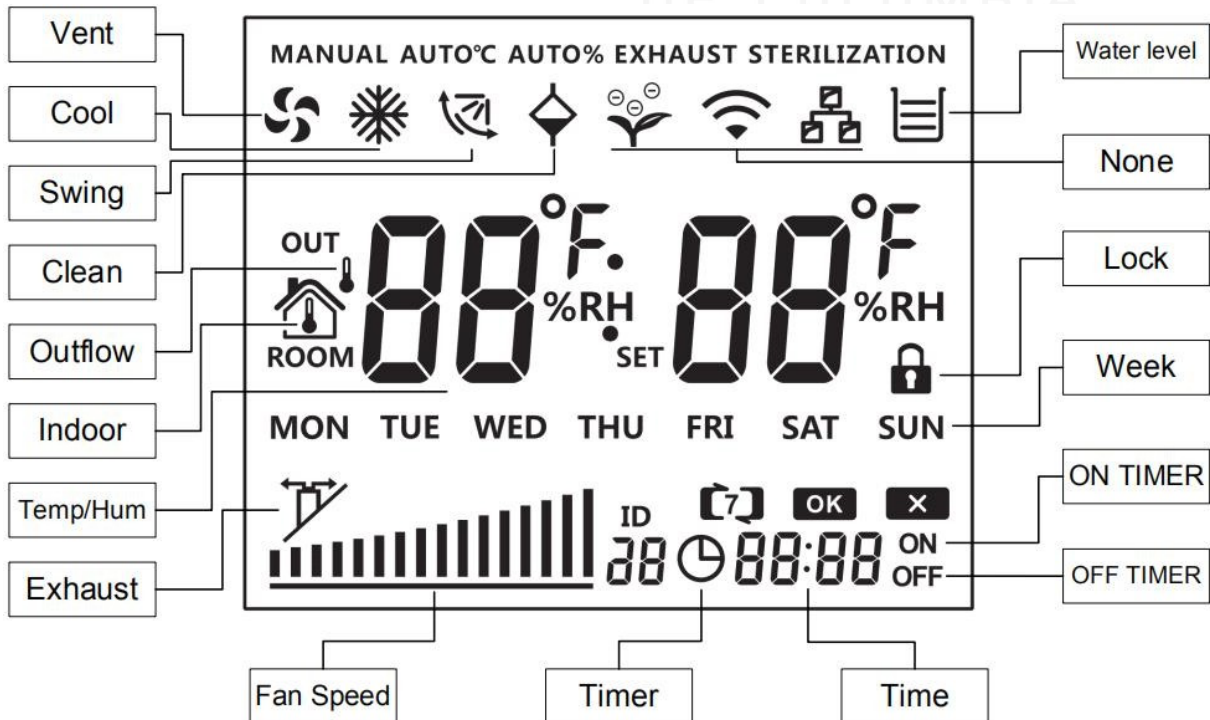
### Manual del controlador tipo F











Este controlador debe estar conectado con un extensor. Fije el extensor dentro de la caja del tablero de control con una cinta de nailon y conecte el cable de señal con el extensor como se muestra en la siguiente imagen.



**Indicación de visualización en pantalla:**



### Instrucciones del botón:














Button	Short Press Function	Extended Press Function
	ON/OFF	Press button for 5 seconds, restore factory settings
	Mode	
	Increase	Press button for 3 seconds to turn on/off swing function
	Decrease	Press button for 3 seconds to turn on/off drain function
	Timer	Press button for 3 seconds to adjust time
	Setting	
	Cool	
	Vent	

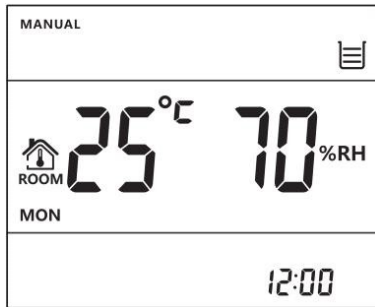
## 1. ENCENDER/APAGAR EL ENFRIADOR DE AIRE

Presione  el botón, encienda / apague el enfriador de aire.

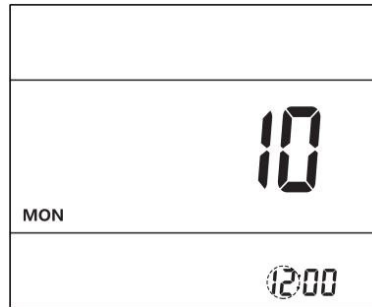
## 2. AJUSTE DEL RELOJ

Configure el reloj en el controlador antes de continuar con cualquier otro programa. Cuando se enciende, la pantalla se muestra como Pic 2-1, la hora actual es 12:00. La configuración es la siguiente:

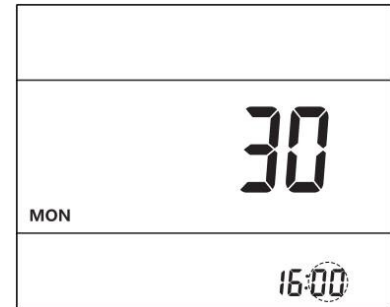
- 1) Presione el botón  durante 3 segundos, como imagen 2-1, la hora parpadeará, use el botón  y  para cambiar las horas.
- 2) Presione el botón  , el minuto parpadeará, use el botón  y  para cambiar los minutos, como se muestra 2-3.
- 3) Presione el botón  , el segundo parpadeará, use el botón  y  para cambiar los segundos, como se muestra 2-4.
- 4) Presione el botón  , la semana parpadeará, use el botón  y  para cambiar las semanas, como se muestra 2-5.
- 4) Presione el botón  una vez más, flash de parada de semana, el ajuste de la hora ha finalizado.



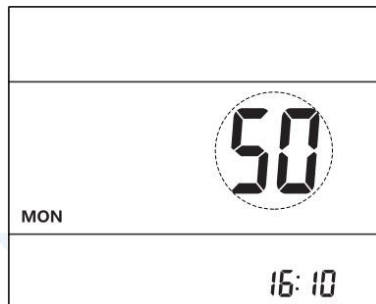
Img 2-1 mostrar tiempo presente



Img 2-2 horas de cambio



Img 2-3 minutos de cambio




Img 2-4 segundos de cambio

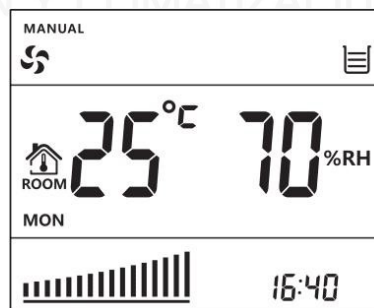


Img 2-5 semanas de cambio

### 3. RESPIRADERO


La función de ventilación asistida es el ingreso de aire a las habitaciones, pero el aire no se enfría. Presione el botón  para encender y apagar la función de ventilación.


Para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador requerida, presione el botón  y .

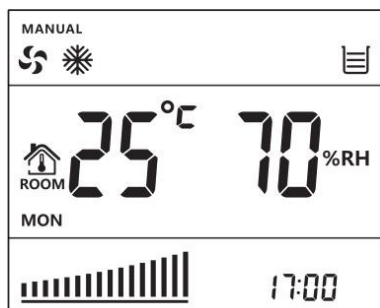


Pic 3-1 enciende la función de ventilación

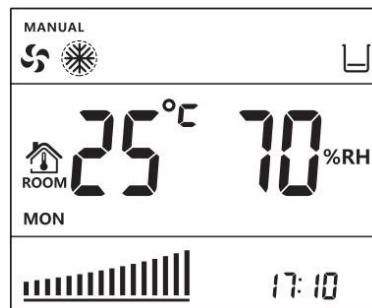
### 4. FRESCO

La función COOL es mediante la bomba de agua y humedece la almohadilla. Presione el botón  para encender y apagar la función de enfriamiento.

Cuando el usuario presiona  el botón, si el nivel del agua es demasiado bajo, el ícono de nieve parpadeará para recordarle al usuario que el enfriador está Falta de agua. La bomba no funcionará mientras el icono de nieve parpadee. Por lo tanto, no hay COOL.



Img 4-1 enciende VENT y COOL




Img 4-2 parada de la bomba (escasez de agua)

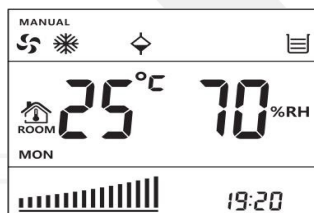
## 5. LIMPIO

Función CLEAN, significa drenar el agua sucia en el tanque y cambiar con agua limpia automáticamente.

Presione el botón  durante 3 segundos, encienda o apague CLEAN untiion.

Presione el botón  durante 3 segundos, active la función de limpieza, la pantalla muestra el icono de limpieza, la válvula de drenaje drena el agua dentro del tanque, la función de drenaje funciona durante 4 minutos y luego se apaga.

Al drenar, el nivel del agua disminuirá rápidamente, por lo que si la función COOL aún permanece activada, la bomba se detendrá automáticamente para protegerse y volverá a funcionar cuando DRAIN se detenga y el agua se llene lo suficiente.




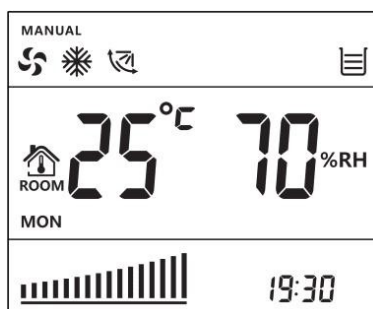
Img 5-1 enciende VENT, COOL y CLEAN

## 6. COLUMPIO

La función SWING significa cambiar la dirección del viento circularmente.


**Nota: si no hay un difusor electrónico de aire oscilante conectado a la caja de control, esta función no estará disponible.**


Presione el botón  durante 3 segundos, encienda y apague la función de balanceo.




Pic 6-1 enciende VENT, COOL y SWING



## 7. MODO

Presione el botón  para cambiar 4 modos: MODO MANUAL, MODO AUTO°C, MODO AUTO% y MODO DE ESCAPE.

Si es más frío sin función de escape, presione el botón  para cambiarlo a MODO MANUAL, MODO AUTOMÁTICO ° C o MODO AUTO%.

### 7.1 MODO MANUAL




Presione el botón  hasta que se muestre MANUAL en la pantalla, la temperatura interior y exterior actual y la humedad relativa también se muestran en la pantalla.



Presione el botón  para encender y apagar la función de ventilación, el controlador mostrará una velocidad constante del ventilador. Si el agua es suficiente en el tanque, presione el botón  para encender o apagar la bomba.



### 7.2 AUTO°C

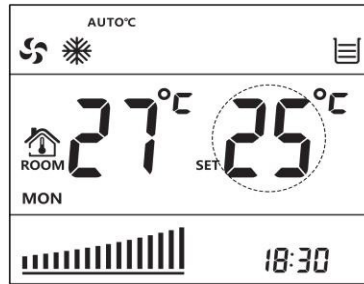
En el modo AUTO°C, el controlador ajustará la velocidad del ventilador y el funcionamiento de la bomba para mantener la temperatura interior igual a la temperatura objetivo (preestablecida).

Cuando el cambio de modo a AUTO°C, los iconos de AUTO°C, FAN y COOL se mostrarán en la pantalla, las funciones FAN y COOL se activarán automáticamente.

Como se muestra en la imagen 7-1, la temperatura objetivo parpadea, presione el botón  o  para cambiar la temperatura objetivo, y a continuación, pulse  para finalizar el ajuste.

Si desea cambiar la temperatura objetivo nuevamente, presione el botón  hasta que la temperatura objetivo parpadee y luego presione  para finalizar la configuración.

**Nota:** en el modo AUTO°C, la barra de velocidad muestra la velocidad más alta del ventilador, presione el botón  o  para configurar la velocidad máxima del ventilador necesaria. La velocidad del ventilador aumentará o disminuirá, pero no excederá la velocidad máxima del ventilador preestablecida.



Img 7-1 Ajuste de la temperatura objetivo

### 7.3 AUTO%

En el modelo AUTO%, el controlador ajustará la velocidad del ventilador y el trabajo de la bomba para mantener la humedad interior igual a la humedad objetivo (preestablecida).

Cuando el modo cambia a AUTO%, los iconos de AUTO%, FAN y COOL se mostrarán en la pantalla, las funciones FAN y COOL se activarán automáticamente.

Como se muestra en la imagen 7-2, flash de humedad objetivo, presione el botón ▲ o ▼ para cambiar la humedad objetivo, y luego

Presione  para finalizar la configuración, como se muestra en la imagen 7-3.

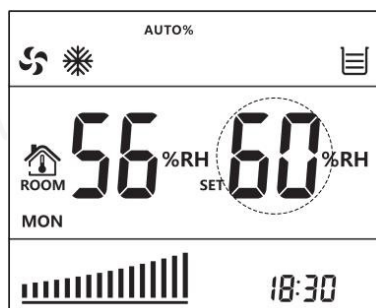


Imagen 7-2

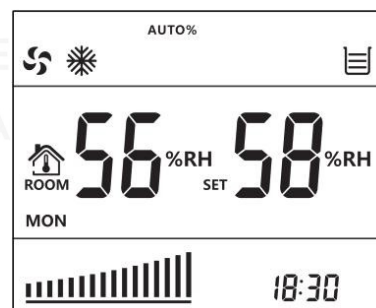


Imagen 7-3

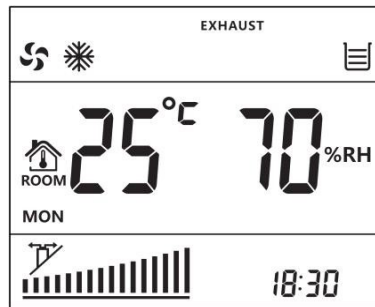
**Nota:** en el modo AUTO%, la barra de velocidad muestra la velocidad más alta del ventilador, presione el botón ▲ o ▼ para configurar la velocidad más alta del ventilador necesaria. La velocidad del ventilador aumentará o disminuirá, pero no excederá el preajuste de máxima velocidad del ventilador.

## 7.4 AGOTAR

En el modelo de escape, el usuario puede activar o desactivar la función de escape del enfriador. Presione el botón ▲ o ▼ par aumentar o disminuir la velocidad del ventilador requerida.

**Nota 1: El escape solo funciona en los modelos inverter.**

**Nota 2: Para proteger el motor, cuando la función VENT se ha cambiado a EXHAUST, o la función EXHAUST se ha cambiado a VENT, el motor se detendrá durante 25 segundos.**



Img 7-4 Encender el escape

## 8. TEMPORIZADOR

La función de temporizador hace que el tiempo más frío se encienda y se apague.

Después de que se encienda el tiempo, el enfriador y el controlador funcionarán igual que los datos de configuración antes del apagado.

La función TIMER funciona en cualquier modo, los métodos de configuración son los mismos en cualquier modo, tome un ejemplo del modo manual (MANUAL), verifique que fluya.

### 8.1 TEMPORIZACIÓN DE LA ACTIVACIÓN









Los procesos son los siguientes:

- 1 Presione el botón ⌚ Como imagen 8-1, el icono del temporizador (activar 1) parpadea, significa que la función de encendido de tiempo no está configurada,

(El usuario puede configurar el tiempo de 6 grupos de tiempo para encender, presionar el interruptor del botón ⌚ a diferentes grupos de tiempo, los métodos de configuración son los mismos, el siguiente es el ejemplo para configurar el turno de tiempo en 1.

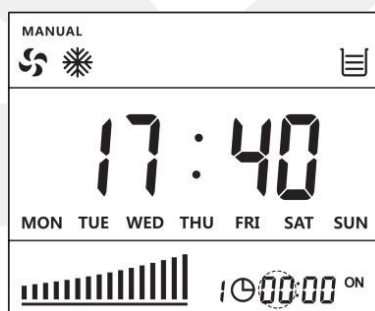
- 2 Presione el botón 📖 , --: - cambia a 00:00 como foto 8-2, y la hora parpadea, use ▲ y ▼ cambie las horas.

- 3 Presione el botón 📖 , la hora deja de parpadear, el minuto parpadea, use ▲ y ▼ para cambiar los minutos como imagen 8-3.

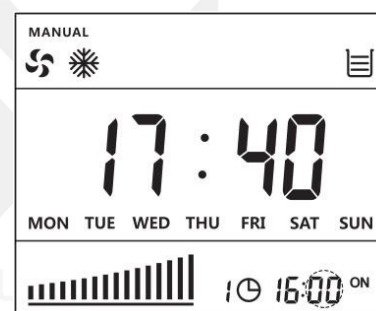
- 4 Presione el botón  , el minuto deja de parpadear, **OK** parpadea como imagen 8-4, si confirma esta hora, presione para  finalizar la configuración. Si necesita configurar el temporizador de la semana, continúe con el paso 5.
- 5 Cuando **OK** parpadea, use  o  para elegir la semana, la semana elegida parpadea como imagen 8-5, presione el botón  para confirmar o eliminar la semana elegida, si solo elige el lunes, el encendido del tiempo solo es válido en Lunes. El usuario puede configurar varias semanas según sea necesario. Si no se elige ninguna semana, la configuración solo es válida por una sola vez, esta configuración se eliminará después de la ejecución.
- 6 Después de configurar la semana, use  o  para ajustar hasta que la plancha **OK** parpadee como foto 8-4, presione el botón  para finalizar la configuración, muestra la hora y el icono de 1 temporizador, recuerde que el temporizador se ha configurado, como la imagen 8-6.



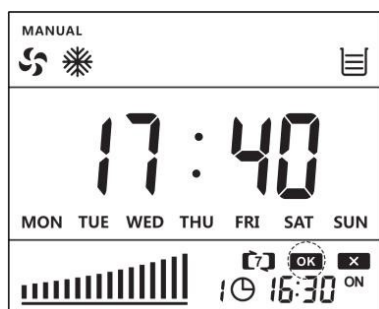
Img 8-1 establecer el tiempo de encendido



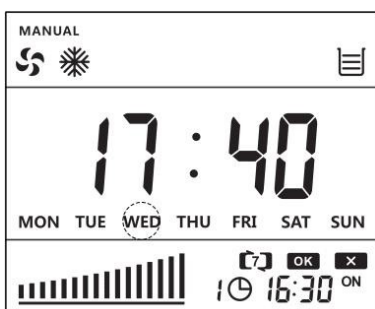
Img 8-2 Ajuste de hora (Temporización activada)



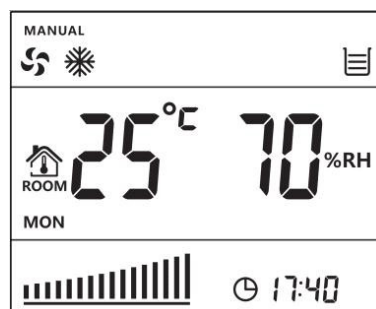
Img 8-3 Ajuste de minutos (Temporización activada)



Img 8-4 Confirma el tiempo de temporización activado




Img 8-2 Seleccionar Semana para activar


















Img 8-6 Configuración final de la temporización activada

## 8.2 APAGADO DE TIEMPO

Los procesos son los siguientes:

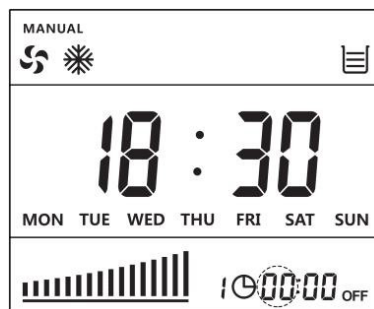
- 1 Presione el botón  Como foto 8-7, el icono del temporizador (apagar 1) parpadea, significa que la función de apagado de tiempo no está configurada,

(El usuario puede configurar el tiempo de 6 grupos de apagado de temporización, presione el interruptor de botón  a diferentes grupos de temporización, los métodos de configuración son los mismos, el siguiente es el ejemplo para configurar el apagado de temporización 1.

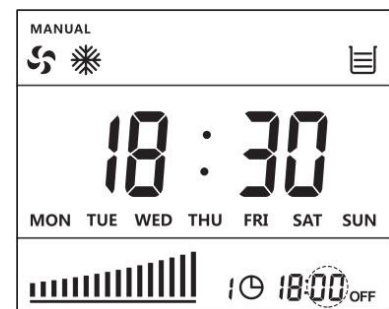
- 2 Presione el botón , --:-- cambia a 00:00 como foto 8-8, y la hora parpadea, use  y  para Cambiar horarios.
- 3 Presione el botón , la hora deja de parpadear, el minuto parpadea, use  y  para cambiar los minutos como imagen 8-9.
- 4 Presione el botón , el minuto deja de parpadear, **OK** parpadea como imagen 8-10, si confirma esta hora, presione el botón  para finalizar la configuración. Si necesita un temporizador de semana, vaya al paso 5.
- 5 Cuando **OK** parpadea, use  o  elija la semana, la semana elegida parpadea como foto 8-5, presione el botón  para confirmar o eliminar la semana elegida, si solo elige el lunes, el apagado del tiempo solo es válido en Lunes. Los usos pueden establecerse varias semanas según sea necesario. Si no se elige ninguna semana, la configuración solo es válida por una sola vez, esta configuración se eliminará después de la ejecución.
- 6 Después de configurar la semana, use  o  para ajustar hasta que el icono **OK** parpadee como imagen 8-10, presione el botón  para finalizar la configuración.



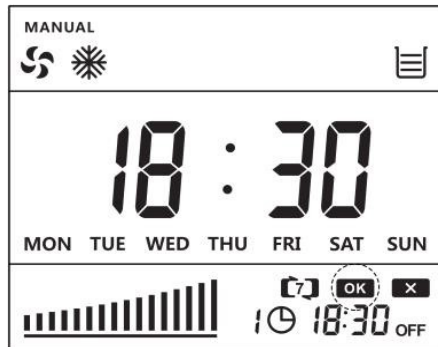
Img 8-7 Establecer el apagado del temporizado



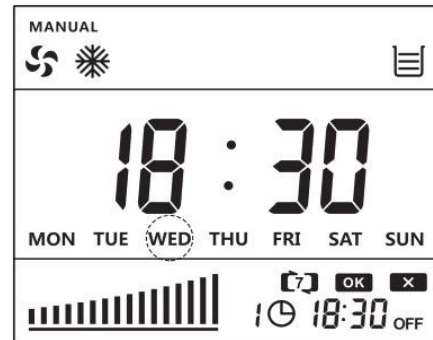
Img 8-8 Configuración de hora para el apagado temporizado



Img 8-9 Configuración de minutos para el apagado temporizado



Img 8-10 Confirmar tiempo para el apagado del temporizador



Img 8-11 Establecer semana para el apagado del temporizador

### 8.3 TIEMPO DE CANCELACIÓN

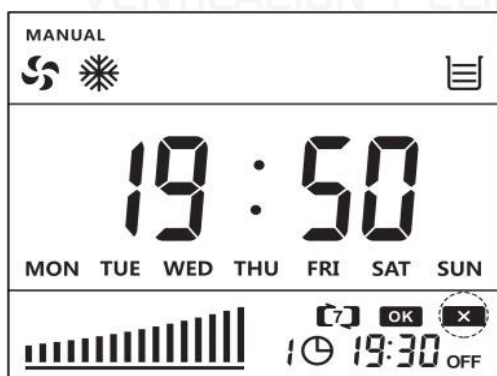
Los procesos son los siguientes:

#### 1. Cancelar un grupo de temporización

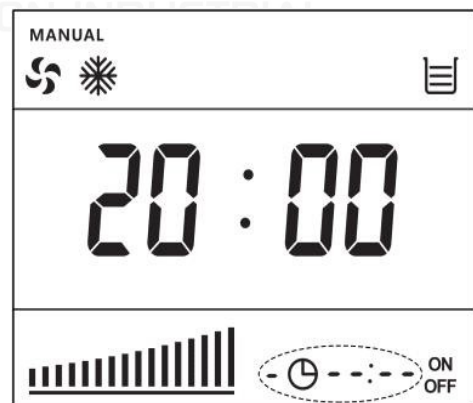
Al configurar el tiempo se enciende o se apaga el tiempo, en la interfaz de la imagen 8-4 y la imagen 8-10, cuando el icono **OK** parpadeando, use  $\triangle$  o  $\nabla$  para ajustar hasta el icono **X** para parpadear, como imagen 8-12, luego presione el botón  $\text{☞}$  para cancelar un grupo de tiempo.

#### 2. Cancelar todo el grupo de temporización

En la interfaz de la imagen 8-1, presione extendido  $\text{⌚}$  hasta que la pantalla se muestre como imagen 8-13, presione el botón  $\text{☞}$  para cancelar todo el grupo de tiempo.












Img 8-12 Cancelar un grupo de temporización




Img 8-13 Cancelar todos los grupos de temporización

## 9. AJUSTES AVANZADOS

Cuando se apague el enfriador, presione el botón  y  , al mismo tiempo, la pantalla muestra "P" como imagen 9-1, presione y mantenga presionado el botón  y  , al mismo tiempo, el controlador ingrese a la configuración avanzada.

Después de ingresar a la configuración avanzada, use  y  elija el artículo P01-P12, presione el botón  para elegir, usar  y  ajustar más detalles como en la siguiente tabla.

Después de configurar todos los elementos necesarios, presione el botón  para confirmar o espere la operación hasta que se agote el tiempo de espera, la configuración surte efecto automáticamente.

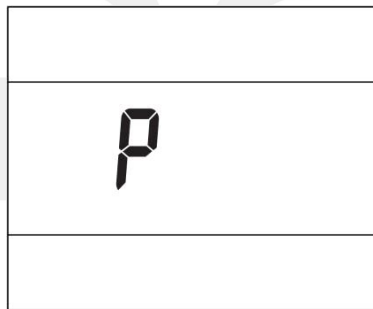
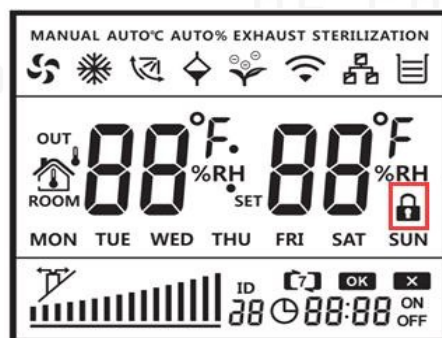


Imagen 9-1

ITEM	SIGNIFICADO	△ o ▽	PREDETERMINADO DE FABRICA
P01	LIMPIEZA AUTOMÁTICA	El usuario puede configurarlo 0 ~ 120 horas - la función está desactivada Si se establece durante 8 horas, la función está activada después de enfriar durante más tiempo. menos de 8 horas	0 hora
P02	PRE-ENFRIAMIENTO	APAGADO	APAGADO
P03	LIMPIEZA INTELIGENTE	APAGADO	APAGADO
P04	APAGADO LIMPIO	APAGADO	APAGADO
P05	ARRANQUE AUTOMÁTICO	APAGADO: cuando se vuelve a encender, el enfriador aún está apagado ENCENDIDO: cuando se enciende de nuevo, el enfriador sigue funcionando como el estado anterior (antes de apagarlo)	APAGADO
P06	TIEMPO DE DRENAJE AUTOMÁTICO	El usuario puede configurarlo 60 ~ 600 segundos	240 segundos
P07	Función de temperatura exterior en modo AUTO °C	El usuario puede configurarlo 0~30 °C Si los usuarios configuran 20 °C (temperatura objetivo) Cuando la temperatura objetivo >= (temperatura exterior real +2°C), la bomba de agua deja de funcionar.	3°C
P08	En el modo AUTO °C y en el modo AUTO %, cómo controlar la velocidad del ventilador	El usuario puede configurarlo 0 ~ 2 En el modo AUTO °C, cuando la temperatura interior es inferior a la temperatura objetivo En el modo AUTO %, la temperatura interior es más alta que la temperatura objetivo 0-La velocidad del ventilador disminuye automáticamente 1-El ventilador deja de funcionar 2-La velocidad del ventilador no aumentará ni disminuirá	0
P09	Temperatura Error de giro	0~10 °C En el modo AUTO °C: Temperatura objetivo <= temperatura interior + error de giro de temperatura, la bomba de agua comenzará a funcionar. Temperatura objetivo >= temperatura interior +	0°C

		error de giro de temperatura, la bomba de agua dejará de funcionar. (Nota: esta configuración solo es viable para enfriadores con Función AUTO°C)	
P10	Error de giro de la humedad	0~30% En el modo % AUTO: Zumbido objetivo > = Zumbido <b>interior</b> : error de giro del zumbido, la bomba comenzará a funcionar Zumbido objetivo < = zumbido <b>interior +</b> error de giro del zumbido, la bomba dejará de funcionar (Nota: esta configuración solo es viable para enfriadores con Función AUTO%)	0%
P11	Pitido de tecla	APAGADO o EN	EN
Pág. 12	Dirección de identificación	El usuario puede configurarlo 0 ~ 32,0 significa que no hay configuración	0
P13	Bloqueo de pantalla		



Cuando se muestra el icono LOCK en la pantalla, la operación de pulsación de tecla no es válida.

Desbloqueo pulsando el botón  durante 5 segundos.

## 9.1 LIMPIEZA AUTOMÁTICA

Cuando las funciones FAN y COOL funcionan juntas durante N horas (se puede configurar N), el enfriador de aire iniciará la función CLEAN, drenará el agua sucia en el tanque y cambiará con agua limpia automáticamente. El valor predeterminado del ciclo de limpieza

automática es 0 horas (significa que esta función está desactivada).

## 9.2 LIMPIEZA PREVIA

Si activa la función de PRE-ENFRIAMIENTO, la bomba de agua funcionará durante 1 minuto antes de que el ventilador comience a funcionar (en este momento, el icono parpadea), después de que la almohadilla de enfriamiento esté completamente mojada y luego el ventilador esté funcionando, por lo que el ventilador no traerá polvo a la habitación.

- (1) Si el nivel del agua es demasiado bajo, la válvula de entrada de agua se abrirá automáticamente.
- (2) 2 minutos después, se encenderá la bomba y se mojarán las almohadillas. Si el tanque de agua no se puede agregar al nivel normal en 2 minutos, el PRE-ENFRIAMIENTO finalizará automáticamente.
- (3) 1 minuto después, después de que las almohadillas se hayan mojado y limpiado por completo, se encenderá el ventilador. El icono del VENTILADOR no parpadeará de nuevo mientras finaliza el PRE-ENFRIAMIENTO.

**Nota 1: El PRE-ENFRIAMIENTO no se activará en caso de reiniciar el enfriador poco después del último apagado.**


## 9.3 LIMPIEZA INTELIGENTE

**Nota: Esta función no se aplica a todos los modelos. Solo los modelos con función EXHAUST tienen INTELLIGENT. FUNCIÓN DE LIMPIEZA. Sugerimos que el usuario consulte con el distribuidor antes de operar esta configuración.**

- 1) Si el ventilador está funcionando, el usuario activa la función de escape, el ventilador se apagará primero y, después de 25 segundos, activará la función de escape y la válvula de drenaje automáticamente.
- 2) 4 minutos después, la válvula de drenaje se apagará automáticamente para terminar de limpiar.

## 9.4 APAGADO LIMPIO

Si la función de limpieza de apagado está activada, cuando el enfriador está apagado, el estado de funcionamiento es el siguiente:

- 1) Todas las funciones estarán cerradas excepto la función de limpieza, la pantalla muestra el icono LIMPIAR.
- 2) 5 minutos después, la función de limpieza se apagará automáticamente. La pantalla no muestra nada. Mantenga presionado el botón  para finalizar la función de limpieza, para apagar el enfriador.

## 9.5 ARRANQUE AUTOMÁTICO

Si activa la función de inicio automático, cuando se enciende de nuevo, el enfriador sigue funcionando como el estado anterior (antes de apagarlo). Por ejemplo, si el enfriador se apaga mientras el ventilador está funcionando, cuando se vuelva a encender, el ventilador volverá a funcionar automáticamente.

## 9.6 TIEMPO DE DRENAJE AUTOMÁTICO

Los usuarios pueden establecer el tiempo de drenaje automático de 60 ~ 600 segundos, cuando se acaba el tiempo, deja de drenar.

## 9.7 Función de temperatura exterior en modo AUTO ° C

En el modo AUTO ° C, esta configuración para encender o apagar la bomba de agua estableciendo una temperatura objetivo (exterior).

(como se muestra en la tabla anterior)

## 9.8 En el modo AUTO ° C y en el modo AUTO %, cómo controlar la velocidad del ventilador

En el modo AUTO ° C, cuando la temperatura interior es más baja que la temperatura objetivo, o en el modo AUTO %, la humedad interior es mayor que la humedad objetivo, la bomba deja de funcionar y el valor predeterminado de fábrica es que la velocidad del ventilador disminuirá. Pero el usuario también puede configurarlo: Detenga el ventilador por completo o no cambie la velocidad del ventilador.

## 9.9 Error de giro de temperatura

Como se muestra en la tabla anterior.

## 9.10 Error de giro de la humedad

Como se muestra en la tabla anterior.

## 9.11 Pitido de tecla

El uso puede encender o apagar el pitido de la tecla.



Nota: Apagar el pitido de la tecla puede reducir el consumo del controlador, aumentar la distancia entre el enfriador y el controlador.

### 9.12 Dirección de identificación


Cuando el usuario desea controlar varios enfriadores al mismo tiempo, el usuario debe establecer la dirección de identificación de cada enfriador y luego conectar todos los enfriadores con el controlador de grupo.

## 10. INSTRUCCIONES DE SUGERENCIA

### ICONO DE NIEVE PARPADEANDO

El icono COOL parpadea  (como se muestra en la imagen 10-1), la pantalla muestra el nivel de agua bajo,  indica el tanque de agua con un nivel de agua bajo. Ahora, para proteger la bomba de agua, la bomba dejará de funcionar hasta que el agua sea suficiente dentro del tanque.

### ICONO DEL VENTILADOR PARPADEANDO

Cuando el icono del ventilador parpadea  (como se muestra en la imagen 10-2), eso significa que el enfriador de aire se está preenfriando, la bomba funciona durante 1 minuto, el ventilador se abrirá automáticamente. Si el nivel del agua es demasiado bajo, agregará agua automáticamente.

### MALFUNCIONAMIENTOS

(Como se muestra en la imagen 10-3), cuando se verifica cualquier mal funcionamiento, la pantalla mostrará el código de falla para recordarle al usuario, la siguiente tabla es el mal funcionamiento y las soluciones.

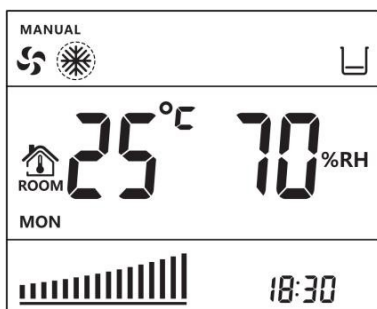


Imagen 10-1

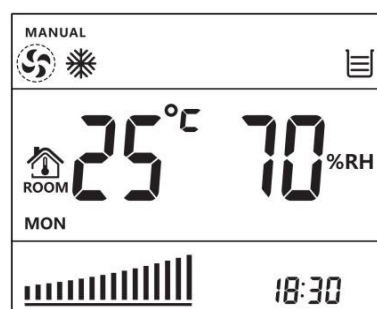


Imagen 10-2

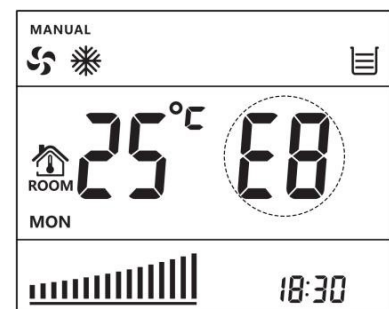
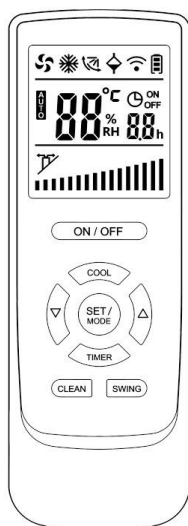


Imagen 10-3

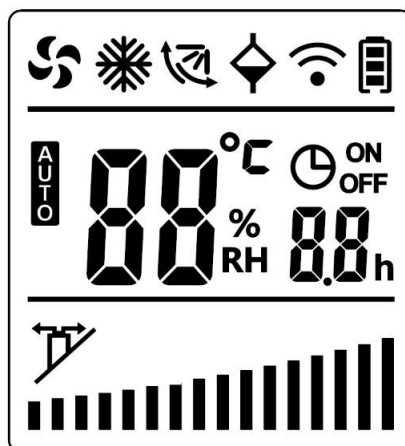
Código de falla	Explicación	Causa del problema	Soluciones

E1	Sobrecorriente	1. totor bloqueado 2. Sobrecarga del motor 3. cortocircuito del motor	Comprobar el ventilador
E2	Sobretensión	Anomalía de voltaje de la red eléctrica	Compruebe la fuente de alimentación
E3	Baja tensión	Anomalía de voltaje de la red eléctrica	Compruebe la fuente de alimentación
E4	IPM con sobretensión (solo para inversor modelos)	Mala conexión entre el MIP y el disipador térmico	Verifique el disipador térmico en el tablero de control
E5	Reservado, sin usar		
E6	Falla de carga del condensador (solo para inversor modelos)	1. El condensador está roto 2. El IPM o el rectificador de puente están rotos	Cambiar un nuevo tablero de control
E7	Baja capacidad de condensador (solo para modelos inverter)	1. Condensador con mala soldadura 2. Baja capacidad de condensador 3. Anomalía de voltaje de la red eléctrica	Comprobar la fuente de alimentación/ Cambiar un nuevo tablero de control
E8	Fallo de conexión	fallo de conexión entre el controlador y Extensor	Compruebe el cable de señal y Cabeza de cristal
E0	Fallo de conexión	falla de conexión entre el enfriador y Extensor	Compruebe el cable de señal y Cabeza de cristal

## Mando a distancia L1

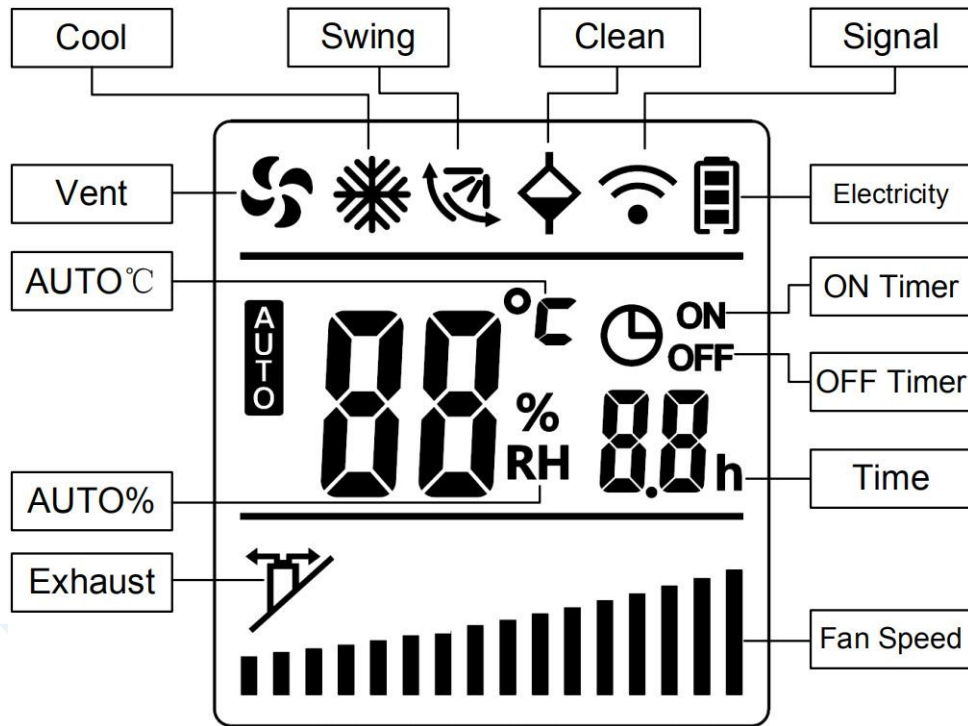


Mando a distancia L1



Interfaz LCD L1

**Indicación de visualización en pantalla:**



**Descripción de la clave:**

Key	Functions
ON/OFF	Power on/off air cooler
SET/MODE	Press and hold this key for 2 seconds to change the working mode. In the temperature control mode or humidity control mode, press this key to modify the set temperature or humidity.
▲	Increase
▼	Decrease
TIMER	Time setting, Set timed power on and timed power off
COOL	Turn on/off COOL function
CLEAN	Turn on/off CLEAN function
SWING	Turn on/off SWING function

### 1. Encender y apagar el enfriador de aire

Presione la tecla **【ON / OFF】** para encender y apagar el enfriador de aire manualmente.

### 2. Velocidad del ventilador

Después de encender el enfriador de aire, presione **△** y **▽** tecla para ajustar las velocidades del ventilador.

### 3. FRESCO

Presione la tecla **【COOL】** para activar / apagar la función COOL.

### 4. LIMPIO

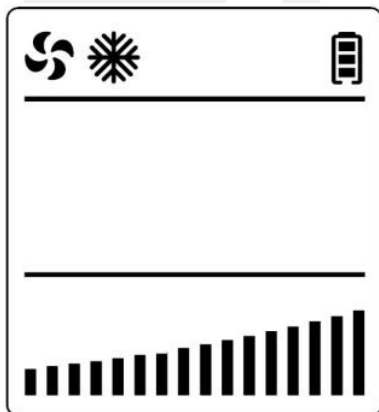
Presione la tecla **【LIMPIAR】** para activar / desactivar la función LIMPIAR.

### 5. COLUMPIO

Presione la tecla **【SWING】** para activar / apagar la función SWING.

### 6. Modo de trabajo

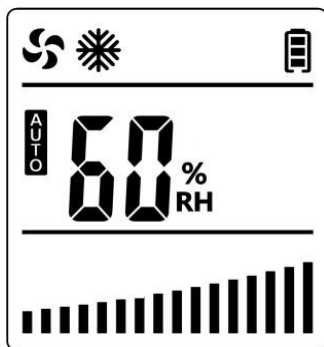
Mantenga presionado el botón **【SET / MODE】** durante 2 segundos para cambiar el modo de trabajo, que es el modo manual, el modo de control de temperatura, el modo de control de humedad y el modo de escape. Si el enfriador de aire no admite el modo de escape, entonces no hay modo de escape.



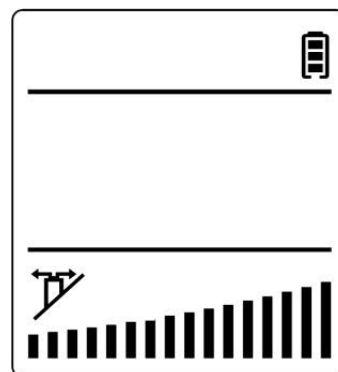
Modo manual



Modo de control de temperatura



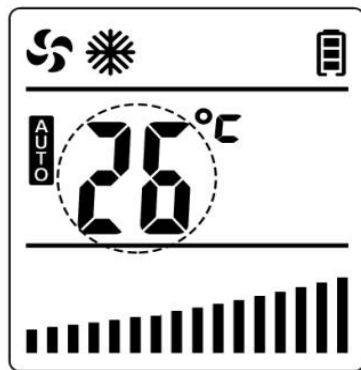
Modo de control de humedad



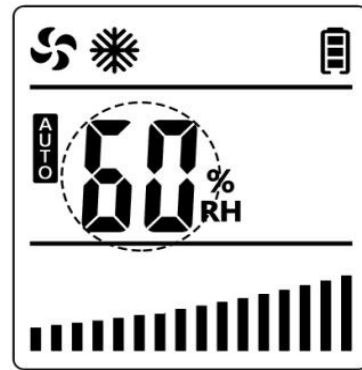
Modo de escape

## 7. Ajuste la temperatura y la humedad establecidas

En el modo de control de temperatura o en el modo de control de humedad, presione la tecla 【SET / MODE】 , cuando la temperatura establecida comience a parpadear, presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para cambiar el valor establecido.



Ajustar la temperatura establecida



Ajustar la humedad establecida

## 8. Velocidad del ventilador

Presione la tecla 【TIMER】 , el ícono de encendido del temporizador parpadea, presione la tecla  $\Delta$  y  $\nabla$  para configurar el enfriador de aire para que se encienda después de N horas;

## 9. Apagado temporizado

Presione la tecla 【TIMER】 , el ícono de encendido del temporizador parpadea, luego presione la tecla 【TIMER】 nuevamente, el ícono de apagado del temporizador parpadea, presione la tecla  $\Delta$  y  $\nabla$  para configurar el enfriador de aire para que se apague después de N horas;

## 10. Cancelar la función temporizada

Presione la tecla 【TIMER】 , el icono de encendido del temporizador parpadea, presione la tecla  $\Delta$  y  $\nabla$  para ajustar el tiempo a - - h.

## Forma de disminución de temperatura del enfriador de aire evaporativo

Salida ° C Aire de admision ° C	Aire de admisión Humedad relativa (%)								
	10	20	30	40	50	60	70	80	90
10	3.2	4.0	4.8	5.6	6.4	7.2	8.0	8.6	9.4
15	6.6	7.8	8.8	9.8	10.8	11.7	12.6	13.4	14.3
20	10.1	11.4	12.8	13.9	15.2	16.2	17.2	18.2	19.2
25	13.4	15.0	16.6	18.0	19.4	20.6	21.8	22.9	24.0
30	16.6	18.6	20.4	22.0	23.6	25.0	26.4	27.7	28.9
35	19.8	22.2	24.2	26.2	28.0	29.6	31.0	32.4	33.7
40	23.0	25.6	28.1	30.4	32.3	33.9			
45	25.9	29.2	32.0	34.3					
50	29	32.7	35.8						

## Solución de problemas

La siguiente guía de solución de problemas está destinada a abordar los síntomas más comunes y de ninguna manera es exhaustiva. Si los síntomas persisten, llame a un técnico calificado. Solo un electricista certificado debe completar el trabajo eléctrico. Apague toda la energía del enfriador antes de intentar solucionar cualquiera de los siguientes problemas:

Síntomas.

Número	Síntoma	Causa	Acción
1	La unidad no arranca ni suministra aire	No hay energía eléctrica en la unidad: A. Fusible fundido B. Disyuntor disparado C. GFCI disparado D. Cables desenchufados o dañados	Comprobar la potencia: A. Reemplace el fusible B. Disyuntor de reinicio C. Restablecer GFCI

			D. Enchufe el cable o reemplácelo si está dañado
		Motor sobrecalentado	Intente reiniciar después del enfriamiento
		Motor congelado	Reemplace el motor
		Condensador envejecido. Síntoma: El motor es puede girar gratis pero no se ejecuta mientras presiona VENT.	Reemplace el condensador
2	La unidad arranca pero el suministro de aire es inadecuado	Escapes de aire insuficientes	Abrir ventanas o puertas
		Almohadilla de agua insuficiente no mojada: A. Almohadillas de enfriamiento taponadas B. Rayas secas en las almohadillas C. Grandes manchas secas en las almohadillas D. La bomba no funciona E. Conexiones de agua sueltas	Verifique el sistema de distribución de agua: A. Limpie o reemplace las almohadillas B. Comprobar el nivel del agua C. Asegúrese de que el enfriador esté nivelado D. Limpie o reemplace la bomba E. Compruebe si hay fugas y corríjalas
3	Olor a humedad o desagradable	Agua rancia o estancada en el sumidero	Draguar, enjuagar y limpiar el sumidero
		Almohadillas enmohecidas u obstruidas	Reemplace las almohadillas
		Las almohadillas no están completamente mojadas antes El refrigerador está encendido	Encienda la bomba antes de encender el ventilador
4	Sonidos de golpes, sacudidas o traqueteos	Piezas sueltas	Revise y apriete donde sea necesario
		Rueda del soplador suelta o que roza	Inspeccione y ajuste, o reemplace
5	Gotas de agua en la corriente de aire de descarga	Demasiada agua suministrada a las almohadillas de enfriamiento	asegúrese de que las almohadillas estén colocadas correctamente en los marcos de las almohadillas y que la unidad esté nivelada. Si es necesario, reduzca el flujo de agua a las almohadillas apretando el tornillo de la abrazadera del restrictor de la manguera que se encuentra en la manguera de descarga de la bomba.
		El nivel de humedad exterior es demasiado alto o está lloviendo	Use el enfriador solo como ventilador (apague la bomba) o suspenda el uso del enfriador hasta que el nivel de humedad exterior gotas.